



取扱説明書

SAVAGE

SUPAIR
34 rue Adrastée
Parc Altaïs
74650 Annecy - Chavanod
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725'E

www.supair.com

Japanese
Revision index : 17/04/2020

Photo : Guy Bolton



Photo : Guy Bolton

サヴェージをお買い上げいただきありがとうございます！私たちは、共通の情熱であるパラグライディングで、あなたのお供ができることを光栄に思います。

スップエアーは、1984年以来フリーフライトに使用される装備をデザインし、製造し、販売をしてきました。スップエアー製品を選択することにより、30年以上に渡る技術革新とフィードバックによる成果ならびに顧客サービスを手に入れたこととなります。我々は行動倫理及び顧客サービスに誇りを持っています。

この取扱説明書が包括的かつ分かり易いもの、そして願わくばためになるものであると思っただけの事を願っています。十分注意しながら確実にお読みください。

最も新しく更新された製品情報をスップエアーのホームページ(www.supair.com)で確認することができます。また、ご質問等がある場合には最寄りの販売店にお気軽にご相談ください。

もちろんスップエアー・チーム全員もあなたのご質問にお答えすることが可能です(info@supair.com)。多くの安全なフライト、楽しい時間そして幸せなランディングをされることを望んでいます。

スップエアーチーム

はじめに	4
スペック	5
飛行重量範囲	6
各部名称	7
グライダーの接続	8
プレフライトチェック	10
テイクオフ	11
飛行特性	12
フライトの終わり	13
特別な使用法	13
緊急降下手段	14
異常事態	16
ライン取り付け図	17
素材	18
ライン長	19
メンテナンス	27
定期点検	28
パイロットの装備	28
保証	29
免責	29
リサイクル	29
エコに対する責任	29
運用限界プラカード	30

はじめに

サヴェージは、アクセスしやすいが効率的で軽量のCクラスグライダーで飛行したいと思っているスポーツパイロットのすべての要件を満たしています。より遠くへそしてより速く飛びたいと望んでいるクロスカントリーパイロット向けにデザインされています。翼自体は、はるかにアクセスしやすいパッケージでありながら、コンペ機に近い飛行感覚を提供します。

サヴェージは、EN 926 -1 : 2015 および 926 - 2 : 2013 Class C. のクラスCの認証を取得しています。これは、このグライダーは優れた安全性を有してはいますが必要以上に操作したり乱気流などに対してダイナミックな反応をするので落ち着かせるには適切な操作が要求されることを意味します。従ってこのクラスのグライダーを扱えるだけの技術と経験が要求されます。

このグライダーは今日市販されているほとんどのハーネスで使用することが出来ます。しかしながら空中での快適さおよびこのグライダーの使用目的に理想的なスプエアーハーネス群団の”クロスカントリー(XC)”モデルを選択することを推奨します。I

この取扱説明書を読んだ後に、まず初めに講習斜面で立ち上げ、グライダーのチェックを必ずしてください。

注意:以下に、この取扱説明書を読むにあたって、手助けとなる3つのアイコンを示します。



アドバイス



警告!



危険!!

サヴェージ	XS	S	M	ML
セル数	67	67	67	67
展開面積 (m ²)	22.5	24.5	26	27.5
展開スパン (m)	12.09	12.62	13	13.37
ルートコード (m)	2.32	2.42	2.49	2.56
展開アスペクト	6.5	6.5	6.5	6.5
投影面積 (m ²)	18.88	20.57	21.82	23.08
投影スパン (m)	9.37	9.78	10.07	10.36
投影アスペクト	4.65	4.65	4.65	4.65
機体重量 (kg)	3.6	3.8	4	4.3
飛行重量 (kg)	65-85	75-95	85-105	95-115
認証	Class C, EN : 926-2 : 2013 & 926-1 : 2015, LTF : 2. DV LuftGerPV §1, Nr 7 c			
アクロバット飛行	不可			
ライザー本数	3+1 (B ライザーはダイニーマロープ)			
アクセル	有、レンジ: 150mm	有、レンジ: 160mm	有、レンジ: 160mm	有、レンジ: 170mm
トリマー	無し			
その他可変装置	無し			
最大飛行重量でのブレークストロープ (cm)	59	62	65	68
最小飛行重量時の認証試験で使用されたハーネスの寸法	* カラビナ間距離: 40 ±2 cm * カラビナ高さ: 40 ±1 cm	* カラビナ間距離: 40 ±2 cm * カラビナ高さ: 43 ±1 cm	* カラビナ間距離: 40 ±2 cm * カラビナ高さ: 41 ±1 cm	* カラビナ間距離: 43 ±2 cm * カラビナ高さ: 44 ±1 cm
最大飛行重量時の認証試験で使用されたハーネスの寸法	* カラビナ間距離: 43 ±2 cm * カラビナ高さ: 40 ±1 cm	* カラビナ間距離: 43 ±2 cm * カラビナ高さ: 43 ±1 cm	* カラビナ間距離: 44 ±2 cm * カラビナ高さ: 43 ±1 cm	* カラビナ間距離: 48 ±2 cm * カラビナ高さ: 43 ±1 cm

飛行重量範囲

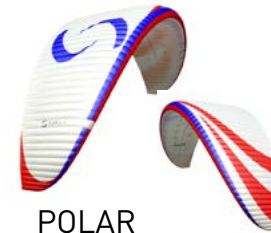
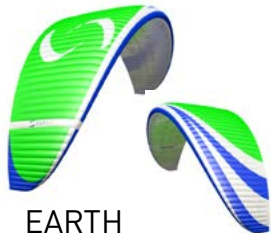
Weight (kg)	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115
SAVAGE XS	■	■	■	■	■						
SAVAGE S			■	■	■	■	■				
SAVAGE M					■	■	■	■	■		
SAVAGE ML							■	■	■	■	■



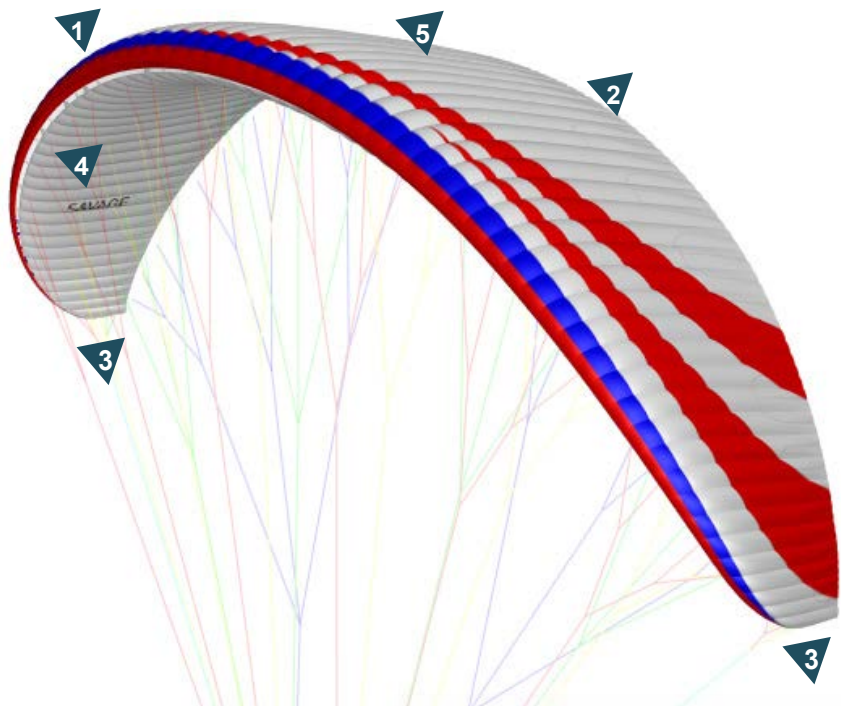
認証飛行重量範囲 (kg)



最適飛行性能を出す理想的飛行重量範囲(kg)



各部名称



- 1 リーディングエッジ
- 2 トレーリングエッジ
- 3 スタビライザー
- 4 下面
- 5 上面
- 6 Aライザー
- 7 A'ライザー(翼端折り)
- 8 Bライザー
- 9 Cライザー
- 10 ブ레이크コード
- 11 ブ레이크ホルダー
- 12 ブレークグル
- 13 カラビナ取付けループ
- 14 トレックバッグ130L
- 15 アクセル接続金具(ブルンメルフック)
- 16 コンパクトケース
- 17 リペアキットの入ったポーチ

グライダーの接続

キャンピーを広げる

講習バーンあるいは障害物が無く風のないほぼ平な場所を選び、グライダーを広げ三日月形に置く。クロス及びラインが消耗あるいは破損している兆候がないかチェック。ラインをライザーに締結しているラピッドリンクが確実に占められているかチェック。A、B、Cライザー及びライン、ブレークラインに結び目や絡みがないかチェック。

ハーネスの選択

サヴェージは、EN1651およびLTF認証を取得したハーネスを使用してEN-Bの認証を取得しているので今日市販されているほとんどのハーネスを使用することが可能です。

EN1651あるいはLTF認証を取得しているハーネスに適切なバックプロテクションを装備して使用してください。

グライダーをハーネスに接続する

ライザーがねじれていないように、また向きに注意しながら自動ロック付きカラビナを使用してライザーとハーネスを接続します。Aライザーは進行方向前側になります(右図を参照)。最後に自動ロック付きカラビナが確実に占められてロックがかかっていることを確認します。

アクセルの接続

ハーネスの製造者の説明にしたがってアクセルシステムを接続します。接続が完了したら、あなたの好みにしたがってアクセルロープの長さを調節します。

通常のフライト姿勢でアクセルロープにテンションがかかっているならばロープは短すぎます。



ライザー

カラビナ

飛行方向

グライダーの接続

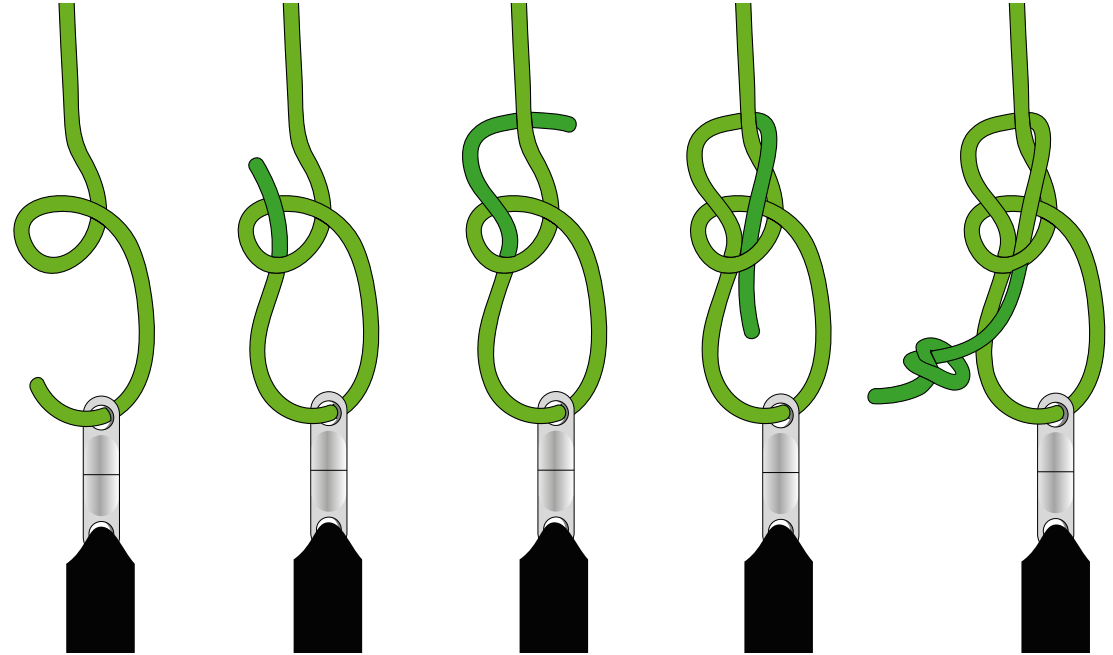
ブレークコードの長さ

ブレークコードの長さは工場において最適なグライダーコントロールができるように調節されています。しかしながら、あなたの気に入らないようであれば気に入った長さに調節することは可能です。長さの調節には、もやい結びを使用して長さの変化量を最小限(最大でも5cm)に抑えるようにして下さい。



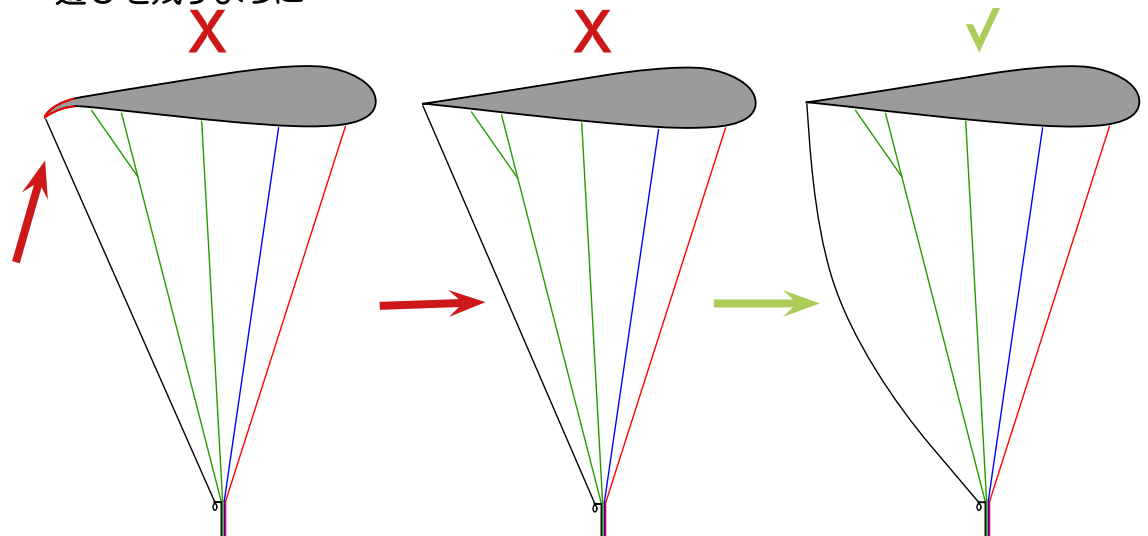
工場出荷時の長さを変えた場合には、飛行する前に必ず専門家の検査を受け承認を受けてください。

もやい結び



ブレークコードの長さの調節には、必ずブレークグルに遊びが残り、翼型が変形しないよう、特にアクセルの機能が妨げられないようにたるませるように注意してください。アクセルを利かせた時にトレーリングエッジが変形してはいけません。

遊びを残すように



プレフライトチェック

サヴェージは遠くへ速く飛びたいと望んでいるクリスカントリーパイロット向けにデザインされています。翼自体は、はるかにアクセスしやすいパッケージでありながら、コンペ機に近い飛行感覚を提供します。軽量で冒険ビバークフライトには理想的なグライダーです。

新しいグライダーの特性を知るためには、乗り慣れたハーネスを使用し、講習斜面あるいはいつもフライトしている良く知っているエリアで大気の安定しているコンディションでショートフライトを繰り返すことを推奨します。

グライダーを広げ、上面を下にし三日月形にアーチを描くようにセットします。

A, B, Cライザー及びライン、ブレークラインに結び目が無いか、絡みがないか、また切り株や石などに引っかかっているか慎重にチェックします。



警告！

フライトごとに徹底したプレフライトチェックをし、ハーネスとグライダーを正しく接続することは極めて重要です。

テイクオフの前に以下に上げる項目をチェックしてください:

- ハーネスおよびカラビナに摩耗や破損の兆候がないか
- レスキューパラシュートのコンテナが正しく閉じられトグルが正しい場所にあるか
- あなたの個人的なセッティングが変わっていないか
- グライダーとライザーが正しく接続されラピッドリンクは確実に締められロックされているか
- グライダーとハーネスは正しく接続されライザーにねじれがなくカラビナは正しくロックされているか
- あなたとハーネスは正しく接続され、レッグストラップおよびチェストストラップのバックルは確実に締結されているか
- ヘルメットを装着しストラップは正しく締結されているか

テイクオフ

新しいグライダーになれるためにグランドハンドリングの練習をしてください。サヴェージはフロントおよびクロス両スタイルでのライズアップが可能です。

フロントライズアップ

グライダーを立ち上げるには、左右のセンター側Aライザーの上部をそれぞれの両手でつかみ漸進的に前に移動し始めます。グライダーが頭上に立ち上がった後、必要なだけブレークを当てて落ち着かせ、グライダーが確実に開いているかを目視した後、テイクオフのための加速をします。

クロスライズアップ

風が持続し許すならば、グライダーの状態をより良く目視できるクロスライズアップ方式を採用するようにお勧めします。グライダーに向いて左右のセンター側Aライザーの上部を手でつかみます。後ろ向きに歩きながらグライダーを立ち上げます。グライダーを頭上に安定させたら、進行方向へ振り向いて、再度グライダーの状況を目視し、全てが良ければ加速してテイクオフします。

注意:風が強い場合の立ち上げには内側のAライザーのみ(翼端折りライザーは持たずに)を持てば事足ります。



警告!

テイクオフする前に、コンディションが自分の技能レベルにあっていて、また前方、上空そして周りのスペースに障害物が無くクリアであることを確認してください。

サヴェージの飛行性能を引き出すいくつかのアドバイスを以下に示します:

空中においてサヴェージは乱気流中でも一体感があります。シャークノーズ翼型は加速時でも強い剛性を維持します。先回は直感的でコントロールしやすくなっています。

トリムスピード

トリムスピード(ノーブレークの状態)で無風時の最良滑空比になります。

アクセルの使用

EN-C規準の認証を取得したサヴェージは全スピード範囲において安定するようにデザインされています。しかしアクセル使用時にグライダーは乱気流に対してより敏感になります。アクセルバーを押している時にキャノピーの内圧が減少するのを感じたら、アクセルバーを元に戻し、適宜Cライザーを引いてフロントが潰れないように対処します。

ブレークを使わずにグライダーコントロールする

何らかの理由でブレークが使えなくなった場合には、体重移動並びにCライザーを使ってグライダーコントロールをしなければなりません。失速に入らない様にオーバーコントロールには十分注意してください。着陸時にはフルブレークする前に出来るだけグライダーを滑空させておいてください。Cライザーによるブレークは、通常のブレークによるフレアより効率が悪く、より激しいランディングになる傾向があるので注意してください。

Cライザーコントロール

Cライザーコントロールは、グライダーの性能を最大限活用するために、アクセルを使用しているいないにかかわらずトランジットの時に使用されますが時としてサーマルに入り込むときにも使われます。Cライザーコントロールは、ブレーキと同じようにセールの動きを予測することができます。この方法によればブレークと違って翼型を変形することなくグライダーをコントロールすることが出来、高性能を維持することが出来ます。Cライザーコントロールをするには、ブレークグルを掴んだままでCライザーに取り付けられたバーを掴んで行います。

旋回

効率よく旋回するには、まず旋回方向のスペースがクリアであることを確認した後、旋回内側へ体重を移し、望むバンク角になるまで漸進的に内側のブレークを引き下げます。旋回スピードと半径は、旋回外側のブレークを適宜利かせることでコントロールすることも出来ます。

サヴェージはブレークによる旋回性能が良いのでそれほど体重移動をする必要はありません。低速で飛行中に旋回する場合には、スピンあるいはツイストを避けるために旋回外側になるブレークを緩める方向で旋回を始めてください。

ランディング

選択したランディング場にアプローチする際には、安全にランディングできるよう常に十分な余裕高度をもって下さい。決して地表近くで過激な操縦や急旋回をしないように。常に風に向かって立ち姿勢で、必要ならば着地と同時に走れるように備えてください。コンディションに合わせて出来るだけ高速でアプローチし、最終的にソフトランディングするようにブレークを漸進的に利かせてください。早すぎたり、急激にブレークを利かせたりして、失速させたり急上昇したりしないように十分注意してください。

強風が持続する状態でランディングする際には、着地と同時にすぐさま半回転しグライダーに向き、ブレークを左右同時に引きながらグライダーに近づきます。Cライザーを引き込んでグライダーを潰し地面に落とすことも可能です。

グライダーのたたみ方

コンパクトケースを地面に広げ、その上に絞った状態のキャンピーを置きます。リーディングエッジの補強が折れ曲がったり皺にならないように、翼端から翼端までを蛇腹折りにします。プラスチックバックルを全て締結し、リーディングエッジの補強が折れ曲がらない様に注意しながらトレーリングエッジ側から4つ折りにします。コンパクトケースの白いファスナーをキャンピーやラインを挟み込まない様に注意しながら締めます。その後、キャンピーを抑え込みながら黒いファスナーを絞めます。

特別な使用法

トーイング

サヴェージはトーイングすることが可能です。トーイングの講習を受けた後、認証を取得した装置で資格のあるオペレーターによる場合にのみトーイングしてください。トーイング張力は飛行重量に即したものに、またグライダーがパイロットの頭上に安定した状態で引き始めるように注意してください。

アクロバット

サヴェージはアクロバットマヌーバーをするようにデザインされていません。したがってこのようなフライトをしないように警告します。グライダーに4G(左右非対称の場合は2G)を超える荷重がかかるようなマヌーバーは繰り返すことはグライダーの寿命を縮めるのでしないようにしてください。"SAT"マヌーバーは特に悪影響があります。

タンデム



サヴェージはタンデム用としてはデザインされていません。

以下に述べる操作は、緊急事態にのみ使用されるべきもので、安全に行うには事前のトレーニングが必要です。気象条件などの適切な事前の解析ならびに判断が、この緊急降下手段の必要性を防ぐことを忘れないでください。トレーニングには大気の安定した時に、できれば水上で行うこと、あるいはSIV（マヌーバートレーニング）コースに入校して実施することを推奨します。

翼端折り

翼端を折るとグライダーの沈下率は増大し、同時に迎角も増大します。地面近くでの翼端折りはお勧めしません。

翼端を折るには、専用のライザー（最も外側のAラインが取り付けられている翼端折りライザーA'）をブレークグルを保持したまま、翼端がたたまれるまで下方に引き下げます。翼端が折れて安定したら、元のスピードに戻すためにアクセルを使用することをお勧めします。

折れた翼端をもどすには、アクセルを戻してから、翼端折りライザーを同時に離します。ブレークをポンピングすることで回復を促進することができます。



Bラインストール

この操作は通常かなりの力を必要とします。グライダーは、ディープストール状態になり、グライダーコントロールは難しくなります。Bラインストールに入れるには、Bライザーのリンクライトの上側をつかみ、翼型が変形するまでBライザーを左右同時に引き下げます。Bラインストールに入るとグライダーの沈下速度は増大します。

通常滑空に戻るには、左右のBライザーをAライザーの赤いマークの位置まで漸進的に戻し、その後左右のBライザーをすっかり離します。グライダーは、適度にダイブします。必要に応じてわずかにブレークを引いて落ち着かせてください。

スパイラルダイブ

スパイラルダイブに入れる前に、周り及び下方の空域がクリアであることを確認します。問題が無ければ、旋回内側に体重を移しながら内側のブレークを漸進的に引き下げます。グライダーは1回転したあたりから加速しスパイラルに入ります。沈下率および旋回スピードは旋回外側のブレークを操作して行うことができます。

通常滑空に戻るには、まず体重をニュートラル位置まで戻し、ゆっくりと旋回内側のブレークを緩めます。スパイラルから抜け出す際に急激な上昇を抑えるために、旋回を急いで止めずにグライダーが減速するまで旋回を持続します。スパイラルから急激に抜け出すとグライダーが急上昇した後ダイブに入りますので、瞬時にブレークを当て落ち着かせる必要があります。旋回外側のブレークを当ててゆっくりと旋回速度を減速することで制御された方法でスパイラルから抜け出せます。



過度の荷重がグライダーにかかり、破損する危険性があるので翼端を折った状態でスパイラルに入れることはしないように警告します。



EN-C認証を取得しているサヴェージは、スパイラルに入り続ける傾向は無く、ブレークを元に戻せば自動的に、4回転するうちに通常滑空に戻ります。



危険:スパイラルはグライダーに大きな荷重がかかります。また速いスピードおよび大きなG荷重(遠心力)により方向感覚が失われ、極端な場合失神することがあります。この操作の練習は、十分な高度を確保し慎重に行ってください。出来ればSIV(マナーバー体験)コースで実施することを強くお勧めします。

非対称潰れ

どんなパラグライダーも乱気流あるいはパイロットの操縦エラーにより潰れることがあります。非対称に潰れた場合にまずしなければならないことは、斜面から離れ直線飛行することです。非対称に潰れた(乱気流によるかパイロット自身が潰した)場合の対処方法として特に推奨するのは;

- 全体重を潰れていない側に移す。
- グライダーが旋回に入らない様に、必要ならば潰れていない側のブレークを適量引き下げる。
- グライダーが安定(直線飛行)しても潰れが自然回復しない場合には、潰れている側のブレークをゆっくり大きくポンピングして潰れを回復させます。その際ブレークを引きすぎて失速させない様に十分注意してください。
- 万が一クラヴァット(翼端がラインに挟み込まれる)してしまった場合は、前述した「翼端折り」操作をして回復させます。翼端折りをしても回復しない場合は、翼端から伸びているスタビラインを翼端がラインから外れるまで引き寄せてください。

対称潰れ

認証試験における対称潰れではグライダーは自然回復するようにデザインされています。対称に潰れた(乱気流によるかパイロット自身が潰した)場合の対処方法として特に推奨するのは;

- ブレークをすっかり開放する。もしパイロット自身で潰す場合にはブレークグルをホックで固定しておくこと。
- ブレークグルを掴み万歳状態で、グライダーの潰れが回復しパイロットの頭上に戻るのを待つ。グライダーがパイロットの後方にいる時にブレークを決して引かない様に注意してください。失速の危険があります。
- グライダーが前方にダイブするようであればブレークを適量引き込んで落ち着かせます。

ディープストール

この状態になることは非常にまれですが、グライダーの形状が変形していないのに前進速度が無くなり、ほぼ垂直に降下する”ディープストール”状態になることがあります。万が一この状態になったら、両方のブレークを同時に開放し、アクセルを踏み込みます。必要であれば左右のAライザーを押してください。その後、ブレークを操作する前に確実に通常滑空に戻っていることを確認してください。

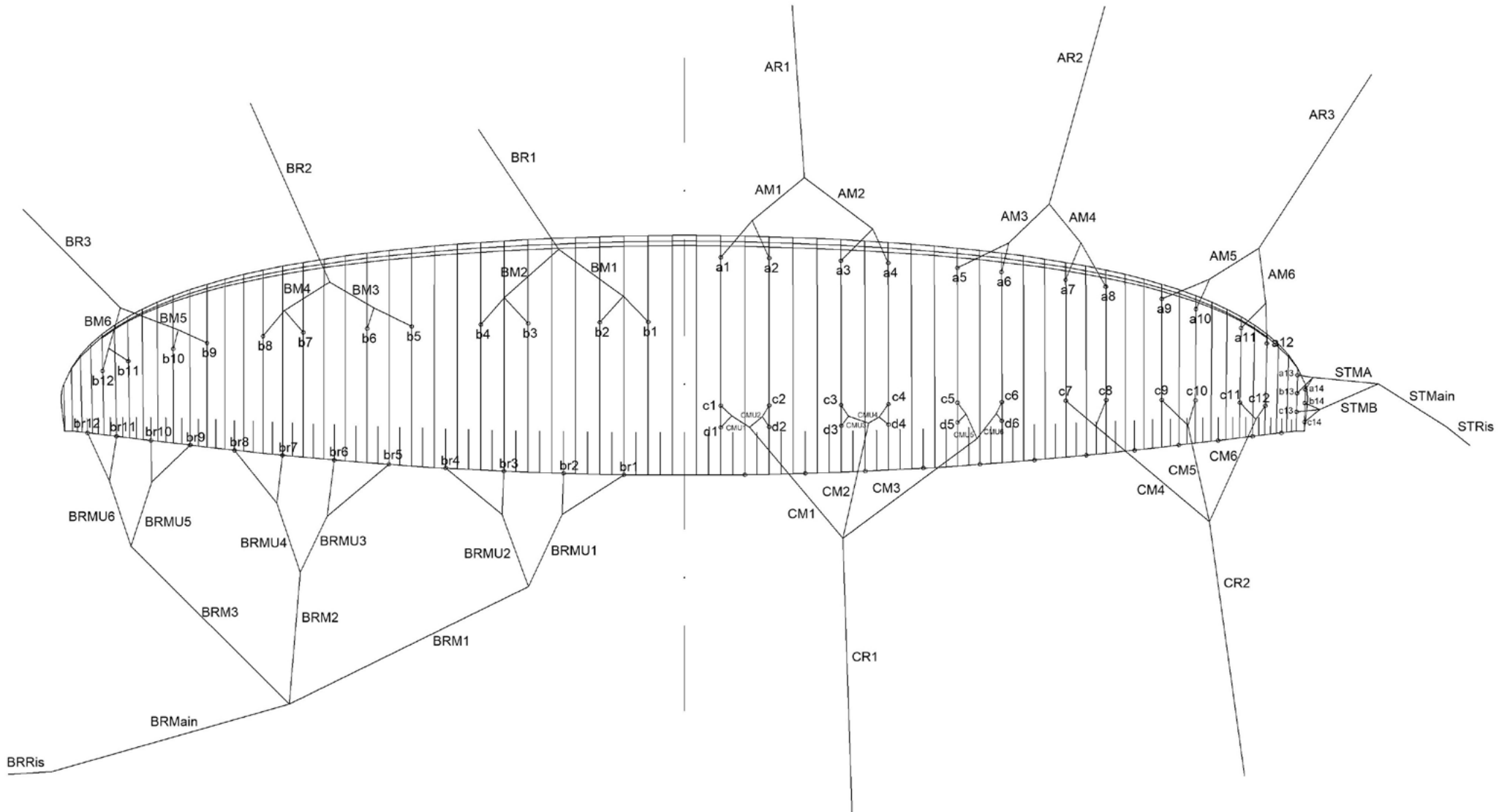
フルストール

フルストールはたとえ乱気流中でも自然には起きません。クラヴァットが起きて通常の回復操作で回復させることが出来ない場合に、フルストールで回復させることが出来る可能性があります。しかしながら適切な訓練をしていて十分な高度がある場合以外は推奨しません。

スピン/非対称ストール

スピンはパイロットのエラーによってのみ起きます。スピンの起きた場合には、スピン内側のブレークをすっかり開放し、グライダーが回復する際に起こすダイブを抑えるようにグライダーを操作してください。

ライン取り付け図



クロス	メーカー	品番
上面	ポルシェスポーツ	Skytex 27 Classic 2 - 70000E3H // Skytex 32 Universal - 70032E3W
下面	ポルシェスポーツ	Skytex 27 Classic - 70000E71
支持リブ	ポルシェスポーツ	Skytex 32 Hard - 70032E4D
テンションテープ・Dリブ	ポルシェスポーツ	Skytex 32 Hard - 70032 E4D
非支持リブ	ポルシェスポーツ	Skytex 27 Hard - 70000E91
リブ補強	ポルシェスポーツ	Sticky Skytex

メインライン	メーカー	品番
アッパーライン	エーデルリッド	8000U-050 / 8000U-070 / A-9200-030
アッパーミドルライン	エーデルリッド	8000U-050
ローワーミドルライン	エーデルリッド	8000U-130 / 8000U-090 / 8000U-070 / 8000U-050
ボトムライン	エーデルリッド	8000U-230 / 8000U-130

スタビライン	メーカー	品番
アッパーライン	エーデルリッド	A9200-30
ミドルライン	エーデルリッド	A9200-30 / 8000U-050
ボトムライン	ライロス	DSL 70

ブレイクライン	メーカー	品番
アッパーライン	ライロス//エーデルリッド	DC60 // A-9200-30
アッパーミドルライン	ライロス//エーデルリッド	DC60
ローワーミドルライン	エーデルリッド	8000U-90 // 8000U-190
ブレイクコード	エーデルリッド	A 7450 X - 240-041
ラピッドリンク	スップエアー	リンクライト(ダイニーマ製)

サヴェージ XS ラインチェックメンテナンスシート

テンション5kg下での全ライン長(リンクライトおよびライザーを含むキャンピー下面までの長さ) 単位mm

	A			B			C			D			ブレーク			
	基準値	試験サンプル	差	基準値	試験サンプル	差	基準値	試験サンプル	差	基準値	試験サンプル	差	基準値	試験サンプル	差	
センター	1	7509	7515	6	7422	7427	5	7619	7610	-9	7666	7662	-4	7752	7751	-1
	2	7412	7417	5	7324	7328	4	7505	7498	-7	7555	7550	-5	7495	7491	-4
	3	7384	7391	7	7295	7301	6	7401	7397	-4	7448	7445	-3	7312	7303	-9
	4	7446	7452	6	7355	7361	6	7387	7389	2	7426	7424	-2	7255	7247	-8
	5	7344	7354	10	7256	7259	3	7406	7406	0	7444	7451	7	7080	7083	3
	6	7241	7249	8	7157	7167	10	7473	7466	-7	7505	7502	-3	6960	6967	7
	7	7185	7191	6	7103	7110	7	7211	7207	-4				6914	6921	7
	8	7223	7220	-3	7142	7140	-2	7114	7114	0				6942	6942	0
	9	7035	7038	3	6978	6979	1	6998	6994	-4				6849	6854	5
	10	6924	6923	-1	6879	6874	-5	6950	6944	-6				6783	6783	0
	11	6819	6817	-2	6790	6792	2	6887	6883	-4				6750	6753	3
	12	6794	6803	9	6766	6767	1	6852	6849	-3				6785	6794	9
Stabilizer	13	6572	6570	-2	6548	6547	-1	6588	6587	-1						
Wingtip	14	6499	6496	-3	6512	6510	-2	6593	6591	-2						

許容誤差:±10mm

ライザー長さ 単位mm

Risers length,
Measured with
carabiner.

	トリム時			最大加速時		
	基準値	試験サンプル	差	基準値	試験サンプル	差 ^f
A	544	543	-1	394	396	2
A'	544	541	-3	394	394	0
B	544	546	2	444	448	4
C	544	540	-4	544	540	-4

許容誤差:±5mm

ライン長

個別ライン長																	
Aライン			Bライン			Cライン			Dライン			スタビライン			ブレークライン		
名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	裁断**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**
AR1	5000	4740	BR1	4928	4668	CR1	4316	4056				STRis	492	292	BRRis	1899	1599
AR2	5009	4749	BR2	4941	4681	CR2	4289	4029				STmain	5338	5138	BRmain	1284	1084
AR3	5152	4892	BR3	5126	4866												
AM1	1300	1100	BM1	1288	1088	CM1	2302	2102				STMA	455	255	BRM1	2350	2150
AM2	1277	1077	BM2	1268	1068	CM2	2214	2014				STMB	464	264	BRM2	2297	2097
AM3	1215	1015	BM3	1205	1005	CM3	2306	2106							BRM3	2885	2685
AM4	1164	964	BM4	1158	958	CM4	1908	1708									
AM5	1044	844	BM5	1034	834	CM5	1844	1644									
AM6	953	753	BM6	953	753	CM6	1913	1713									
						CMU1	720	520							BRMU1	1770	1570
						CMU2	662	462							BRMU2	1582	1382
						CMU3	659	459							BRMU3	1434	1234
						CMU4	650	450							BRMU4	1394	1194
						CMU5	616	416							BRMU5	904	704
						CMU6	650	450							BRMU6	958	758
a1	1355	1155	b1	1352	1152	c1	639	439	d1	686	486				br1	1534	1334
a2	1258	1058	b2	1254	1054	c2	583	383	d2	633	433				br2	1277	1077
a3	1253	1053	b3	1245	1045	c3	570	370	d3	617	417				br3	1282	1082
a4	1315	1115	b4	1305	1105	c4	565	365	d4	604	404				br4	1225	1025
a5	1266	1066	b5	1256	1056	c5	526	326	d5	564	364				br5	1251	1051
a6	1163	963	b6	1157	957	c6	559	359	d6	591	391				br6	1131	931
a7	1158	958	b7	1150	950	c7	1164	964							br7	1125	925
a8	1196	996	b8	1189	989	c8	1067	867							br8	1153	953
a9	981	781	b9	960	760	c9	1015	815							br9	962	762
a10	870	670	b10	861	661	c10	967	767							br10	896	696
a11	856	656	b11	853	653	c11	835	635							br11	811	611
a12	831	631	b12	829	629	c12	800	600							br12	846	646
a13	565	365	b13	541	341	c13	572	372									
a14	492	292	b14	496	296	c14	577	377									

*裁断長は使用する縫製糸および縫製機械のタイプにより変動します。

**縫製後のライン長はループの内側から反対側のループの内側までの最終長さです。

サヴェージ S

ラインチェックメンテナンスシート

テンション5kg下での全ライン長(リンクライトおよびライザーを含むキャノピー下面までの長さ) 単位mm

	A			B			C			D			ブレーク			
	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	
センター	1	7858	7865	7	7767	7768	1	7956	7952	-4	8008	8002	-6	8074	8080	6
	2	7758	7761	3	7665	7665	0	7838	7833	-5	7892	7884	-8	7807	7807	0
	3	7731	7733	2	7635	7640	5	7729	7722	-7	7775	7772	-3	7618	7610	-8
	4	7796	7797	1	7699	7703	4	7715	7705	-10	7758	7750	-8	7560	7567	7
	5	7685	7686	1	7598	7601	3	7736	7734	-2	7779	7779	0	7386	7378	-8
	6	7579	7577	-2	7495	7504	9	7806	7804	-2	7841	7841	0	7263	7267	4
	7	7522	7517	-5	7440	7445	5	7545	7549	4				7212	7207	-5
	8	7555	7549	-6	7474	7475	1	7437	7433	-4				7240	7239	-1
	9	7366	7368	2	7304	7305	1	7317	7314	-3				7140	7142	2
	10	7254	7255	1	7205	7207	2	7271	7266	-5				7078	7085	7
	11	7146	7148	2	7112	7109	-3	7206	7205	-1				7039	7041	2
	12	7120	7121	1	7086	7080	-6	7170	7169	-1				7073	7070	-3
Stabilizer	13	6875	6877	2	6851	6851	0	6892	6890	-2						
Wingtip	14	6800	6799	-1	6814	6808	-6	6897	6893	-4						

許容誤差:±10mm

ライザー長さ 単位mm

Risers length,
Measured with
carabiner.

	トリム時			最大加速時		
	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差
A	568	565	-3	408	412	4
A'	568	563	-5	408	409	1
B	568	573	5	455	450	-5
C	568	563	-5	568	563	-5

許容誤差:±5mm

ライン長

個別ライン長																	
A ライン			B ライン			C ライン			D ライン			スタビライン			ブレークライン		
名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**
AR1	5229	4969	BR1	5151	4891	CR1	4494	4234				STRis	506	306	BRRis	1973	1673
AR2	5236	4976	BR2	5169	4909	CR2	4478	4218				STmain	5580	5380	BRmain	1331	1131
AR3	5393	5133	BR3	5363	5103												
AM1	1349	1149	BM1	1338	1138	CM1	2400	2200				STMA	466	266	BRM1	2447	2247
AM2	1326	1126	BM2	1317	1117	CM2	2308	2108				STMB	476	276	BRM2	2403	2203
AM3	1261	1061	BM3	1251	1051	CM3	2405	2205							BRM3	3012	2812
AM4	1209	1009	BM4	1202	1002	CM4	1988	1788									
AM5	1083	883	BM5	1073	873	CM5	1921	1721									
AM6	989	789	BM6	988	788	CM6	1994	1794									
						CMU1	743	543							BRMU1	1840	1640
						CMU2	682	482							BRMU2	1646	1446
						CMU3	679	479							BRMU3	1491	1291
						CMU4	670	470							BRMU4	1450	1250
						CMU5	635	435							BRMU5	936	736
						CMU6	670	470							BRMU6	993	793
a1	1406	1206	b1	1404	1204	c1	657	457	d1	708	508				br1	1593	1393
a2	1306	1106	b2	1302	1102	c2	600	400	d2	653	453				br2	1326	1126
a3	1302	1102	b3	1293	1093	c3	586	386	d3	631	431				br3	1331	1131
a4	1367	1167	b4	1357	1157	c4	581	381	d4	623	423				br4	1273	1073
a5	1314	1114	b5	1304	1104	c5	540	340	d5	582	382				br5	1298	1098
a6	1208	1008	b6	1201	1001	c6	575	375	d6	609	409				br6	1175	975
a7	1203	1003	b7	1195	995	c7	1209	1009							br7	1165	965
a8	1236	1036	b8	1229	1029	c8	1101	901							br8	1193	993
a9	1012	812	b9	990	790	c9	1048	848							br9	998	798
a10	900	700	b10	891	691	c10	1002	802							br10	936	736
a11	886	686	b11	883	683	c11	864	664							br11	842	642
a12	860	660	b12	857	657	c12	828	628							br12	876	676
a13	581	381	b13	557	357	c13	588	388									
a14	506	306	b14	510	310	c14	593	393									

*裁断長は使用する縫製糸および縫製機械のタイプにより変動します。

**縫製後のライン長はループの内側から反対側のループの内側までの最終長さです。

サヴェージ M

ラインチェックメンテナンスシート

テンション5kg下での全ライン長(リンクライトおよびライザーを含むキャンピー下面までの長さ) 単位mm

	A			B			C			D			Brake			
	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	
センター	1	8064	8068	4	7988	7992	4	8197	8188	-9	8248	8239	-9	8333	8328	-5
	2	7962	7963	1	7884	7887	3	8071	8062	-9	8130	8120	-10	8059	8067	8
	3	7934	7939	5	7855	7861	6	7965	7959	-6	8014	8006	-8	7864	7861	-3
	4	8001	8004	3	7921	7925	4	7950	7948	-2	7993	7983	-10	7805	7803	-2
	5	7910	7912	2	7819	7816	-3	7974	7970	-4	8016	8011	-5	7619	7617	-2
	6	7800	7805	5	7713	7717	4	8045	8043	-2	8080	8074	-6	7492	7494	2
	7	7740	7742	2	7657	7663	6	7774	7771	-3				7443	7436	-7
	8	7781	7785	4	7698	7695	-3	7670	7666	-4				7474	7467	-7
	9	7584	7587	3	7521	7521	0	7543	7540	-3				7370	7377	7
	10	7465	7463	-2	7415	7414	-1	7490	7487	-3				7299	7298	-1
	11	7353	7353	0	7319	7319	0	7421	7418	-3				7261	7262	1
	12	7325	7323	-2	7291	7289	-2	7383	7380	-3				7299	7300	1
Stabilizer	13	7080	7083	3	7055	7048	-7	7098	7098	0						
Wingtip	14	7003	7002	-1	7017	7018	1	7103	7104	1						

許容誤差:±10mm

ライザー長さ 単位mm

Risers length,
Measured with
carabiner.

	トリム時			最大加速時		
	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差
A	564	561	-3	404	408	4
A'	564	559	-5	404	406	2
B	564	561	-3	457	456	1
C	564	562	-2	564	562	-2

許容誤差:±5mm

ライン長

個別ライン長																	
Aライン			Bライン			Cライン			Dライン			スタビライン			ブレークライン		
名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**
AR1	5361	5101	BR1	5300	5040	CR1	4636	4376				STRis	516	316	BRRis	2027	1727
AR2	5391	5131	BR2	5322	5062	CR2	4618	4358				STmain	5756	5556	BRmain	1354	1154
AR3	5553	5293	BR3	5523	5263												
AM1	1385	1185	BM1	1373	1173	CM1	2469	2269				STMA	474	274	BRM1	2518	2318
AM2	1362	1162	BM2	1353	1153	CM2	2376	2176				STMB	484	284	BRM2	2466	2266
AM3	1295	1095	BM3	1284	1084	CM3	2477	2277							BRM3	3103	2903
AM4	1241	1041	BM4	1234	1034	CM4	2046	1846									
AM5	1111	911	BM5	1101	901	CM5	1975	1775									
AM6	1014	814	BM6	1013	813	CM6	2048	1848									
						CMU1	759	559							BRMU1	1891	1691
						CMU2	697	497							BRMU2	1692	1492
						CMU3	694	494							BRMU3	1532	1332
						CMU4	684	484							BRMU4	1490	1290
						CMU5	648	448							BRMU5	957	757
						CMU6	684	484							BRMU6	1013	813
a1	1444	1244	b1	1441	1241	c1	671	471	d1	722	522				br1	1636	1436
a2	1342	1142	b2	1337	1137	c2	607	407	d2	666	466				br2	1362	1162
a3	1337	1137	b3	1328	1128	c3	597	397	d3	646	446				br3	1366	1166
a4	1404	1204	b4	1394	1194	c4	592	392	d4	635	435				br4	1307	1107
a5	1350	1150	b5	1339	1139	c5	551	351	d5	593	393				br5	1333	1133
a6	1240	1040	b6	1233	1033	c6	586	386	d6	621	421				br6	1206	1006
a7	1234	1034	b7	1227	1027	c7	1240	1040							br7	1199	999
a8	1275	1075	b8	1268	1068	c8	1136	936							br8	1230	1030
a9	1042	842	b9	1019	819	c9	1080	880							br9	1022	822
a10	923	723	b10	913	713	c10	1027	827							br10	951	751
a11	908	708	b11	905	705	c11	885	685							br11	859	659
a12	880	680	b12	877	677	c12	847	647							br12	897	697
a13	592	392	b13	567	367	c13	600	400									
a14	515	315	b14	519	319	c14	605	405									

*裁断長は使用する縫製糸および縫製機械のタイプにより変動します。

**縫製後のライン長はループの内側から反対側のループの内側までの最終長さです。

サヴェージ ML

ラインチェックメンテナンスシート

テンション5kg下での全ライン長(リンクライトおよびライザーを含むキャンピー下面までの長さ) 単位mm

	A			B			C			D			Brake			
	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	基準値	試験 サンプル	差	
センター	1	8306	8314	8	8220	8226	6	8421	8416	-5	8476	8472	-4	8552	8562	10
	2	8202	8206	4	8115	8117	2	8296	8291	-5	8355	8350	-5	8267	8257	-10
	3	8174	8183	9	8086	8095	9	8182	8173	-9	8240	8235	-5	8072	8066	-6
	4	8243	8252	9	8154	8161	7	8168	8165	-3	8217	8213	-4	8016	8026	10
	5	8139	8146	7	8049	8056	7	8194	8191	-3	8241	8240	-1	7820	7819	-1
	6	8026	8029	3	7941	7950	9	8269	8268	-1	8307	8308	1	7690	7693	3
	7	7965	7974	9	7883	7889	6	7991	7989	-2				7640	7648	8
	8	8006	8007	1	7925	7920	-5	7884	7881	-3				7672	7664	-8
	9	7795	7791	-4	7737	7732	-5	7755	7754	-1				7569	7564	-5
	10	7672	7674	2	7629	7631	2	7701	7702	1				7496	7501	5
	11	7557	7557	0	7530	7527	-3	7631	7622	-9				7459	7456	-3
	12	7528	7528	0	7501	7504	3	7592	7589	-3				7498	7508	10
Stabilizer	13	7280	7273	-7	7255	7258	3	7298	7295	-3						
Wingtip	14	7201	7199	-2	7215	7210	-5	7303	7299	-4						

許容誤差:±10mm

ライザー長さ 単位mm

Risers length,
Measured with
carabiner.

	Trim			Accelerated		
	Manual	Tested sample	Diff	Manual	Tested sample	Diff
A	584	584	0	414	416	-2
A'	584	580	-4	414	411	3
B	584	589	5	472	477	-5
C	584	581	-3	584	581	-3

許容誤差:±5mm

ライン長

個別ライン長

A ライン			B ライン			C ライン			D ライン			スタビライン			ブレークライン		
名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**	名称	裁断*	縫製**
AR1	5512	5252	BR1	5442	5182	CR1	4745	4485				STRis	526	326	BRRis	2079	1779
AR2	5533	5273	BR2	5466	5206	CR2	4728	4468				STmain	5907	5707	BRmain	1406	1206
AR3	5691	5431	BR3	5668	5408												
AM1	1420	1220	BM1	1407	1207	CM1	2536	2336				STMA	482	282	BRM1	2587	2387
AM2	1397	1197	BM2	1388	1188	CM2	2442	2242				STMB	492	292	BRM2	2535	2335
AM3	1328	1128	BM3	1316	1116	CM3	2547	2347							BRM3	3192	2992
AM4	1272	1072	BM4	1265	1065	CM4	2102	1902									
AM5	1139	939	BM5	1128	928	CM5	2031	1831									
AM6	1039	839	BM6	1038	838	CM6	2108	1908									
						CMU1	775	575							BRMU1	1940	1740
						CMU2	711	511							BRMU2	1737	1537
						CMU3	708	508							BRMU3	1572	1372
						CMU4	698	498							BRMU4	1529	1329
						CMU5	661	461							BRMU5	983	783
						CMU6	698	498							BRMU6	1043	843
a1	1480	1280	b1	1477	1277	c1	683	483	d1	738	538				br1	1678	1478
a2	1376	1176	b2	1372	1172	c2	622	422	d2	681	481				br2	1393	1193
a3	1371	1171	b3	1362	1162	c3	605	405	d3	663	463				br3	1401	1201
a4	1440	1240	b4	1430	1230	c4	601	401	d4	650	450				br4	1345	1145
a5	1384	1184	b5	1373	1173	c5	559	359	d5	606	406				br5	1366	1166
a6	1271	1071	b6	1265	1065	c6	597	397	d6	635	435				br6	1236	1036
a7	1266	1066	b7	1258	1058	c7	1271	1071							br7	1229	1029
a8	1307	1107	b8	1300	1100	c8	1164	964							br8	1261	1061
a9	1067	867	b9	1043	843	c9	1106	906							br9	1047	847
a10	944	744	b10	935	735	c10	1052	852							br10	974	774
a11	929	729	b11	926	726	c11	905	705							br11	879	679
a12	900	700	b12	897	697	c12	866	666							br12	918	718
a13	603	403	b13	578	378	c13	611	411									
a14	524	324	b14	528	328	c14	616	416									

*裁断長は使用する縫製糸および縫製機械のタイプにより変動します。

**縫製後のライン長はループの内側から反対側のループの内側までの最終長さです。

軽量グライダーを大切に扱う

スプエアーは翼のデザインに細心の注意を払っていますが、軽量グライダーは、通常のグライダーと比較して一般に脆弱です。数多いフライトとグライダーの最適な耐久性を保証するために日常注意すべき項目を以下に示します:

- 軽量グライダーを使用してのグランドハンドリングやトレーニングは出来るだけしないように。専門家の調査によれば、1時間の立ち上げ訓練は6時間の飛行に匹敵します。
- 軽量グライダーを運ぶ際に決して引きずらないように。
- 軽量グライダーを砂および塩にさないように。
- 決して湿った場所に保管しないように。
- 決して高温な場所(最高で30°C)に保管しないように。
- 運ぶ際には湿気(露、雨、汗等)と接触しないように。
- 軽量グライダーで荷重係数を増大させるようなマヌーバー(スパイラル、ウイングオーバー等)を出来るだけしないように。
- リーディングエッジ補強を傷めないようなたたみ方を選択してください。

洗浄および保守

頻繁にキャンピーを洗浄することはお勧めしません。しかしながら汚れを落としたいと思った時には、洗剤を使用せず真水を柔らかい布に染み込ませて、柔らかく汚れをふき取るようにして下さい。汚れをふき取った後は十分乾燥させてから、キャンピーを畳んでください。

また、定期的にグライダーの状態をチェックしてください:

- 小さな(直径2cm以内)生地の破損はグライダーに付属のリペアキットにあるリペアクロスを適切な大きさに切って両側から貼り付けることで簡単な修理をすることが出来ます。
- キャンピー内部に入り込んだ異物(砂、小石、木葉など)を取り除きます。

保管および運搬

グライダーを使用しないときは、グライダーザックに収納し、紫外線の当たらない、乾燥して涼しい場所に保管してください。グライダーが濡れていたり湿気ていたりした場合は、保管する前に十分乾燥させてください。グライダーを運搬する際には、紫外線を避け、何かと接触して摩擦しないように注意してください(グライダーザックに収納する)。また湿気の多い場所に長時間さらしたり運搬したりしないようにして下さい。金属パーツは腐食しないように注意してください。

耐用年数



プレフライトチェックをするしないにかかわらず、あなたのグライダーを定期的に検査してください。1年毎あるいは100時間毎のどちらか早い時期に、専門の検査機関による検査を受けることを推奨します。特に以下の項目に注意して下さい:

- ライン(摩耗、破損、屈曲)、ライザー(摩耗、破損)、ラピッドリンク(摩耗、破損)、カラビナ(摩耗、破損)
- サヴェージに使用されている素材は、重量と耐久性の最適組み合わせにより選択されています。しかしながら紫外線に長時間さらされたり、過度の摩耗にさらされたり、化学物質にさらされたりした場合には、専門家による徹底した検査が不可欠です。あなたの安全に大きくかかっています。
- カラビナは5年ごとあるいは開閉がスムーズでなくなったり破損した兆候が見られたりしたらすぐに同一モデルのもの(あるいはスプエアーが推奨する)と交換してください。

交換部品

次のような部品に不具合、破損が生じた場合は販売店、輸入代理店を通して購入することができます:

- * サスペンションラインおよびブレークライン
- * ラピッドリンク、カラビナ
- * ライザー

修理



最高品質の素材を使用していますが、あなたのグライダーは摩耗したり破損したりすることがあります。したがって、定期的に専門家による検査が必要になります。

保証期間が過ぎた製品でもスツペアーは修理を行います。電話あるいはメール(sav@supair.com)で連絡をして見積もりを要求してください。



あなたのグライダーは1年ごとあるいは100時間ごとのどちらか早い時期に資格のある専門家による定期検査を受けなければなりません。また、その機会を利用して緊急パラシュートのリパックを実施してください。

定期検査

パイロットの装備

ヘルメットを着用し、くるぶしを保護するブーツを履き適切な衣服を着ることは必須です。また、あなたの体重に合った緊急パラシュートを正しくハーネスに装着することも必須です。ステップには全て(タンデム用のものを除く)のスツペアー製ハーネス、アクセサリおよび緊急パラシュートが適合します。さらなる情報は弊社ホームページ(www.supair.com)をご覧ください。

保証

スップエアーは、その製品の設計並びに製造に大変な神経を使っており、ご購入から3年間に限り通常の使用中に発生した、その製造瑕疵ならびに設計上の欠陥に対し保証いたします。間違った使用方あるいは酷い高温、激しい日照、高湿度などの過酷な条件下での使用による損傷は保証の対象になりません。

免責



パラグライディングは、技術、専門知識ならびに正しい判断力を必要とするスポーツです。公認されたスクールで練習し、適切な保険に加入し、必要な技能証を取得し、気象条件に自分の技能がっているかを確認して、常に安全に留意して下さい。スップエアーを始め輸入代理店並びに販売店はあなたのパラグライディング活動に対する責任を負うことは出来ません。



このスップエアー製品は、ソロ用パラグライダーとしてのみデザインされています。その他の目的(タンデム用パラグライダー、スカイダイビングあるいはベースジャンピング用等)として使用することは完全に禁止されています。

リサイクル

全ての素材は、その優れた機械的性質並びに環境に優しい特性から選択されています。我々の製品に使用されている全ての素材は環境に対して脅威となるものではありません。そのほとんどはリサイクル可能です。

もしあなたあるいは定期検査をする専門家が、サヴェージの耐用年数が到達したと判断したなら、金属パーツ、プラスチックパーツを取り外し、あなたの国のリサイクルガイドラインにしたがってそれぞれを廃棄するようにして下さい。また繊維製品に関してはその専門の機関に問い合わせる廃棄して下さい。

エコに対する責任

パラグライディングはアウトドア活動です。あなたは活動する環境に対する責任を負っています。したがって以下のことに気を使ってください:

- * その場所の動植物を尊重する
- * 自然にゴミを巻き散らかさない
- * 音のレベルを低く抑える

そうすることによって、あなたは地球とスポーツのための未来を確保することに参加していることになります。

運用限界プラカード

型式	SUPAIR 式 SAVAGE XS		型	
製造社名	SUPAIR	登録番号	PI -	
製造番号		製造年月		
運 用 限 界				
飛行重量	最小 65 kg ~ 最大 85 kg			
制限荷重	+ 4 G 許容最大風速 7 m/s			
	・このキャノピーをスカイダイビングには使用しないで下さい。			
	・このキャノピーは曲技飛行用には設計されていません。			
	・このキャノピーは動力飛行用に使用 できません。できません。			
	・このキャノピーをトーイング(曳航)に使用する場合は必ず有資格者の監督の下に行ってください。			
必要技能	JHF P 証 以上			
輸入者名	ファルホークインターナショナル有限会社 TEL:03-5451-5175			
型式	SUPAIR 式 SAVAGE M 型		型	
製造社名	SUPAIR	登録番号	PI -	
製造番号		製造年月		
運 用 限 界				
飛行重量	最小 85 kg ~ 最大 105 kg			
制限荷重	+ 4 G 許容最大風速 7 m/s			
	・このキャノピーをスカイダイビングには使用しないで下さい。			
	・このキャノピーは曲技飛行用には設計されていません。			
	・このキャノピーは動力飛行用に使用 できません。できません。			
	・このキャノピーをトーイング(曳航)に使用する場合は必ず有資格者の監督の下に行ってください。			
必要技能	JHF P 証 以上			
輸入者名	ファルホークインターナショナル有限会社 TEL:03-5451-5175			

型式	SUPAIR 式 SAVAGE S 型		型	
製造社名	SUPAIR	登録番号	PI -	
製造番号		製造年月		
運 用 限 界				
飛行重量	最小 75 kg ~ 最大 95 kg			
制限荷重	+ 4 G 許容最大風速 7 m/s			
	・このキャノピーをスカイダイビングには使用しないで下さい。			
	・このキャノピーは曲技飛行用には設計されていません。			
	・このキャノピーは動力飛行用に使用 できません。できません。			
	・このキャノピーをトーイング(曳航)に使用する場合は必ず有資格者の監督の下に行ってください。			
必要技能	JHF P 証 以上			
輸入者名	ファルホークインターナショナル有限会社 TEL:03-5451-5175			
型式	SUPAIR 式 SAVAGE ML		型	
製造社名	SUPAIR	登録番号	PI -	
製造番号		製造年月		
運 用 限 界				
飛行重量	最小 95 kg ~ 最大 115 kg			
制限荷重	+ 4 G 許容最大風速 7 m/s			
	・このキャノピーをスカイダイビングには使用しないで下さい。			
	・このキャノピーは曲技飛行用には設計されていません。			
	・このキャノピーは動力飛行用に使用 できません。できません。			
	・このキャノピーをトーイング(曳航)に使用する場合は必ず有資格者の監督の下に行ってください。			
必要技能	JHF P 証 以上			
輸入者名	ファルホークインターナショナル有限会社 TEL:03-5451-5175			



SAVAGE

SUPAIR
Parc Altaïs
34 rue Adrasteé
74650 Chavanod, Annecy
FRANCE

info@supair.com
+33(0)4 50 45 75 29

45°54.024'N / 06°04.725'E



輸入者 ファルホークインターナショナル株式会社
〒154-0021 東京都世田谷区豪徳寺1-53-12
<http://www.falhawk.co.jp> Email:info@falhawk.co.jp